

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Kullanım kılavuzu, Manualul operatorului
Инструкция за експлоатация, Посібник користувача

Yaş Elektrikli Süpürge, Aspirator ımed
Праxосмукачка за мокро почистване
Пилосос для вологого чищення

W 70, W 70 P, W 250 P

Makineyi kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul operatorului și să vă asigurați că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza mașina.

Преди да започнете работа с машината, внимателно прочетете ръководството за оператора и се убедете, че разбирате инструкциите.

Перед користуванням інструментом уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся, що ви зрозуміли всі вказівки.



TR RO BG UA



Въведение

Уважаеми потребители,
Благодарим Ви, че избрахте Husqvarna за Ваш доставчик.

Надяваме се, че прахосмукачката за мокро почистване от Husqvarna ще удовлетвори изискванията Ви и ще отговори на Вашите очаквания.

Husqvarna е производител на професионални прахоуловители от 1967 г. и през годините придобива истински технически познания в тази област. Ние работим усилено, за да подобрим нашите продукти в нашия продуктов сегмент и ще продължим да предлагаме на пазара ново оборудване.

Внимание!

Тази инструкция се отнася само до прахосмукачките за мокро почистване на Husqvarna W 70/W 70 P/W 250 P.

Прахосмукачката за мокро почистване на Husqvarna W 70/W 70 P/W 250 P е разработена за почистване на строителни площи, пробивни машини с водно охлаждане и др.

Ако прахосмукачката за мокро почистване се използва за други приложения или се използва по начин, различен от посочения в тази инструкция, Husqvarna няма да поеме никаква отговорност.

Преди да започнете работа с машината, моля, прочетете внимателно правилата за безопасност.

Прочетете цялото ръководство, преди да започнете работа с Husqvarna W 70/W 70 P/W 250 P.

Всички резервни части, използвани за Husqvarna W 70/W 70 P/W 250 P, трябва да са одобрени от Husqvarna Construction Products.

Общи инструкции по техника за безопасност

- Преди да започнете работа с машината, прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се убедете, че го разбирате правилно. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.
- Не забравяйте, че Вие, операторът, сте отговорни за предпазването на хора или тяхно имущество от нещастни случаи или опасности.
- Машината трябва да се поддържа чиста. Знаците и стикерите трябва да бъдат напълно четими.
- Обезопасете машината при транспортиране.
- Уверете се, че машината е почистена и че преди съхранението на машината за продължителни периоди е извършено пълно сервизно обслужване.

Разопаковане

При разопаковане на машината проверете дали са включени следните принадлежности:

- Маркучът с накрайниците.
- Стоманена тръба.
- Дюза за под.
- Тесен накрайник.

Ако някои от горепосочените части липсват, моля, свържете се с местния дистрибутор или с нашия търговски представител.

Общ преглед на продукта

Ляв ключ:

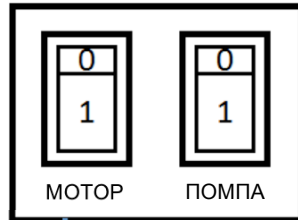
0: изключен мотор

1: включен мотор

Десен ключ:

0: Изключена помпа

1: Включена помпа



Инструкции за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – За намаляване на риска от пожар, електрически удар или нараняване:

- Уверете се, че областта на монтаж е устойчива, така че прахоуловителят да не се преобърне. Риск от телесна повреда и материални щети.
- Неправилното свързване на заземяващия проводник на оборудването може да доведе до риск от електрически удар. Консултирайте се с квалифициран електротехник или сервизно лице, ако имате съмнения относно правилното заземяване на контакта. Не променяйте щепсела, доставен с машината, ако не съответства на контакта. Квалифициран електротехник трябва да Ви монтира подходящ контакт.
- Не позволявайте да се използва като играчка. Необходимо е специално внимание, когато се използва от или в близост до деца.
- Използвайте само, както е описано в това ръководство. Използвайте само приставки, препоръчани от производителите.
- Операторите трябва да бъдат инструктирани по подходящ начин относно употребата на машината
- Тази машина не е предназначена за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или такива, на които им липсват опит и познания.
- Не го дърпайте и не го пренасяйте за шнура, не използвайте шнура като дръжка, не затваряйте врата върху шнура и не дърпайте шнура около остри ръбове или ъгли. Не придвижвайте машината върху шнура. Дръжте кабела далеч от нагорещени повърхности.
- Не изключвайте от контакта, като дърпате шнура. При изключване хванете щепсела, а не шнура.
- Редовно проверявайте шнура и щепсела за повреди. Ако шнурът е повреден, той трябва да бъде сменен от квалифицирано лице, за да се избегне опасността.
- Не поставяйте предмети в отворите. Да не се използва с блокиран отвор (с изключение на процедурата за почистване на филтъра). Да се пази от прах, косми и всичко, което може да намали въздушния поток.
- Пазете косата, широките дрехи, пръстите и всички части на тялото си далеч от отворите и движещите се части.
- Изключете всички бутони за управление, преди да извадите кабела от контакта.
- Бъдете изключително внимателни, когато чистите стълби.
- Не използвайте без поставена торбичка за прах и/или филтри. Сменете системата за събиране на прах и/или филтрите, както е описано в ръководството.
- Ако ще използвате удължителен шнур, се уверете, че номиналните характеристики на шнура са подходящи за тази машина.
- Не променяйте оригиналния дизайн на машината.
- При работа с машината дръжте децата и неупълномощените лица далеч от нея.

Работа

Предупреждение

- Уверете се, че сте прочели и разбрали инструкциите за основния продукт и че сте сигурни, че знаете каква индивидуална екипировка да носите, какви предпазни средства да използвате и как да работите в безопасен режим.

Предупреждение

- Кабелите, повредени от накъсване или огъване, могат да са опасни, ако се използват, и незабавно трябва да се сменят. Риск от телесна повреда.

Предупреждение

- Не включвайте машината в контакт, който не е заземен. Риск от телесна повреда.

Предупреждение

- Риск от нараняване от прищипване при работа с двупозиционния лостов затвор.

Предупреждение

- Машината не трябва да се използва в среда, в която може да има експлозивни газове. Голям риск от експлозии.

Предупреждение

- Не насочвайте смукателния маркуч към части на тялото, когато машината работи. Избягвайте да поставяте ръката си или други части на тялото върху всмукателния вход, ако смукателният маркуч не е монтиран. Риск от телесна повреда.

Предупреждение

- При повдигане на машината се уверете, че контейнерът за прах е празен и че никой не стои под повдигнатата машина. Риск от телесна повреда и материални щети

Обслужване

Предупреждение

- Изключете щепсела от стенния контакт, когато извършвате работа по поддръжката. Риск от телесна повреда. Сменете всички предпазители върху мотора и компонентите на вентилатора, след като обслужването приключи.

Предупреждение

- При смяна на филтъра и торбичките може да се разпръсне опасен за здравето прах. Следователно потребителят трябва да носи защитни очила, защитни ръкавици и предпазна маска, отговарящи на клас на защита FFP3.

Употреба

Преди да използва машината, потребителят трябва да се обучи как да работи с прахосмукачката и как да изхвърля праха.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Включете електрическия щепсел в източника на захранване с подходящо напрежение, вижте фирмената табелка.

От време на време филтърът трябва да се почиства или сменя. Подходящо е, когато работата приключи или когато има слабо засмукване.

Свържете правилния евакуационен маркуч. Фиксирайте свободния край на маркуча.

Поставете смукателния маркуч на смукателния апарат

На резервоара има вход за маркуч с фиксиращ елемент за маркуча. Повдигнете фиксиращия елемент на маркуча и вкарайте металния адаптер на смукателния маркуч във входа. Спуснете фиксиращия елемент на маркуча в канала на адаптера. Фиксиращият елемент на маркуча застопорява адаптера в отвора за маркуч и се повдига, когато смукателният маркуч трябва да се извади.

Поставете дюзата на ръчната тръба

Дюзата за под има регулируеми колела. Регулирайте настройката на колелата така, че да се постигне най-добър смукателен ефект. Регулирайте колелата с бутон, разположен отзад на дюзата. Колелата и гумените ленти на дюзата могат да се сменят. Уверете се, че дюзата е поддържана в добро състояние.

След употреба

Изключете смукателния апарат от ключа. Извадете щепсела на електрическия кабел от електрическия контакт. Не дърпайте електрическия кабел!

Изпразнете и почистете смукателния апарат и използваните принадлежности. Ако е необходимо, резервоарът и принадлежностите могат да бъдат измити със струя чиста вода.

Никога не оставяйте вода или мокър прах в смукателния апарат. Това може да причини неприятни миризми и лоша хигиена.

Смяна на филтъра

Опасност от разпръскване на прах – Използване на лични предпазни средства

По време на смяната на филтъра може да се разпръсне нездравословен прах. Следователно потребителят трябва да носи защитни очила, защитни ръкавици и предпазна маска, отговарящи на клас на защита FFP3.



Носете предпазна маска



Носете антифони



Носете защитни очила

Препоръчителни интервали за смяна на филтъра: Мрежов филтър – на всеки 6 месеца; Нера филтър – на всеки 12 месеца.

Сменете филтъра по следния начин:

1. Извадете щепсела от електрическия контакт.
2. Повдигнете филтърния държач заедно с филтъра.
3. Разхлабете крилчатата гайка и отстранете капачката на филтъра и филтъра.
4. Проверете уплътнението на държача на филтъра.
5. Монтирайте новия филтър.
6. Почистете всички останали части.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изключете машината и изтеглете щепсела от контакта.

Обслужване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди почистване и обслужване на машината трябва да я изключите и да извадите щепсела от контакта.

- Избягвайте почистването с почистващо средство под високо налягане. Ако е необходимо, не насочвайте към отворите на машината, особено към отвора за охлаждане на въздуха.
- Преди да преместите машината от работния участък, тя трябва да бъде почистена. Освен това входът трябва да се заключи с прикрепения разширител.
- Всички останали съоръжения трябва да се считат за замърсени и да се третират след това.
- Ако е възможно, използвайте специално подходящо помещение.
- Трябва да се използват подходящи предпазни средства за персонала.
- Всички части, които са замърсени след сервисната дейност, трябва да се поставят по подходящ начин в пластмасови торбички в съответствие с всички действащи разпоредби.
- Ако прахосмукачката трябва да се използва за други цели, изключително важно е тя да бъде почистена, за да се избегне разпространението на опасен прах.

Принадлежности

По-долу са представени частите, които трябва да се сменят редовно:

| Част № | Описание | №/машина |
|---------------|---------------------------------|-----------------|
| 590469401 | 400-2C C-филтър | 1 ea |
| 591365501 | TH55 филтърна торбичка (5 бр.) | 0,2 ea (сухо) |
| 591365601 | TH55w филтърна торбичка (5 бр.) | 0,2 ea (мокро) |

Гаранция

Всички смукателни устройства и принадлежности на Husqvarna имат 12-месечна фабрична гаранция за съществени и производствени дефекти. Не се опитвайте да ремонтирате аспиратора без съгласието на производителя. Гаранцията не покрива дефекти, които са в резултат от нормално износване и скъсване, небрежност, неправилна употреба, неоторизиран ремонт или ако смукателният апарат е свързан към неправилно напрежение.

В случай на оплакване, смукателният апарат или договорена негова част трябва да ни бъде върнат или на наш упълномощен представител за гаранционен преглед и за гаранционен ремонт или замяна.

Решаване на проблеми

Праховсмукачката W 70/W 70 P/W 250 P е проектирана и произведена за работа при тежки работни условия и задачи, но потребителят трябва да отбележи, че компонентите на машината трябва да бъдат защитени от удари и сблъсъци. Филтърът и уплътнителните съединения са избрани внимателно, за да служат на оператора. Следователно с машината трябва да се работи внимателно, ако искате да работи добре много години.

| Проблем | Причина | Действие |
|---|--|---|
| Моторът не тръгва | Няма ток Дефектен кабел Дефектен ключ | Свържете машината Смяна Смяна |
| Моторът спира веднага след стартиране | Неправилен предпазител | Свържете правилния предпазител |
| Моторът работи, но няма засмукване | Маркучът не е свързан Маркучът е запушен | Свържете маркуча Почистете маркуча |
| Моторът работи, но засмукването е слабо | Маркучът е пробит Запушен филтър Разхлабено смукателно устройство Прах в маркуча или входа Дефектни уплътнения | Сменете маркуча Сменете филтъра Регулирайте Почистете маркуча или входа Сменете текущото уплътнение |
| От мотора хвърчи прах | Дефектен или разхлабен филтър | Регулирайте или сменете филтъра |
| Слабо помпане | Помпата или тръбите са задръстени | Почистете помпата |
| Необичаен шум | | Заявете сервизна услуга |

Технически характеристики

| | W 70 P | W 70 | W 250 P |
|--|----------|----------|----------|
| Мощност kW (макс.) | 1,2 | 1,2 | 1,2 |
| Напрежение, V | 230 | 230 | 230 |
| Ток, A (макс.) | 5,2 | 5,2 | 5,2 |
| Захранване | 1-фазово | 1-фазово | 1-фазово |
| Въздушен поток, m ³ /h | 200 | 200 | 160 |
| Въздушен поток, CFM | 118 | 118 | 95 |
| Вакуум kPa | 22 | 22 | 22 |
| Вак. вдигане на вода, in | 90 | 90 | 90 |
| Помпа kW (макс.) | 0,65 | - | 0,45 |
| Ток на помпата, A (макс.) | 3,5 | - | 1,9 |
| Помпа вдигане на вода, m | 9 | - | 6 |
| Помпа вдигане на вода, ft | 30 | - | 20 |
| Помпа изпразване, dm ³ /min | 260 | - | 150 |
| Помпа изпразване, gal/min | 69 | - | 39 |
| Тегло, kg | 45 | 34 | 24 |

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ!

Декларация за съответствие на ЕС

Ние, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ШВЕЦИЯ, тел. +46 36 146500, декларираме на своя собствена отговорност, че продукта:

| | |
|---------------|--|
| Описание | Индустриална прахосмукачка за мокро почистване |
| Марка | HUSQVARNA |
| Тип/Модел | W 70, W 70P, W 250 P |
| Идентификация | Серийни номера от 2017 г. и след това |

отговаря напълно на следните директиви и регламенти на ЕС:

| Директива/регламент | Описание |
|---------------------|--|
| 2006/42/ЕО | "относно машини" |
| 2011/65/ЕС | "относно ограниченията за опасни вещества" |

и че хармонизираните стандарти и/или техническите спецификации са приложени, както следва;

EN ISO 12100:2010
EN 60335-1:2012
EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 60335-2-69:2012

Partille, 01.8.2017 г.



Joakim Ed

Директор глобална научноизследователска и развойна дейност
Отговорен за техническата документация

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Original talimatlar | Instrucțiuni inițiale | Оригинални инструкции | Оригінальна інструкція

1158780-39

2017-09-01